The Chinese Times

洪鐘時報

中華民國四十四年叁月二號 星期三
孔子二千五百零五年 夏曆歲次乙未年二月初九日
WEDNESDAY MARCH 2 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-2357

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1931

天氣寒暑 [illegible]

聖地情勢緊張 在境界流血衝突後 (阿)拉伯人以石投擊聯合國辦公室

巴勒斯坦，廿八日聯合社電，憤怒的阿拉伯難民，來自巴勒斯坦，今日在本區以石投擲聯合國停戰委員會總部，擊碎玻璃窗，及扯落一聯合國旗，暴動歷四小時，其起因為埃及與以色列軍隊兩者邊界發生流血衝突。

暴動者並焚燬一聯合國吉普車及一汽車，然後由加薩警察將其逐散，並恢復秩序。

昨夜之衝突，計下有八名埃及人死亡，及卅三人受傷，駐耶路撒冷之以色列總部報告，許多死傷，但不給予詳情。

自巴勒斯坦戰爭於一九四八年告終以來，此次衝突，引致埃及和以色列的關係達到最緊張程度，一高級埃及官員稱，任何以色列之新來侵入，將招致嚴厲報復。

雙方互相指責對方最先攻擊，該耶路撒冷之[illegible]報告，以色列軍隊襲擊埃及人。

一埃及發言人在開羅稱，其政府已致電向聯合國抗議，關於以色列軍隊違犯在一九四九年二月簽字的巴勒斯坦停戰協定，在耶路撒冷，以色列向以色列與埃及混合停戰委員會提出一正式的抗議關於意外事件，並要求該團體召開緊急會議，予以處理。

一埃及發言人說，由於昨晚之衝突而引起的暴動，以致阻礙在聯合國委員會總部前面的暴動。

聯合國對埃及官員稱，二十五名阿拉伯人住在巴勒斯坦南部[illegible]，此事經現為以色列國。

家族的其家，[illegible]，此事[illegible]。

當時夜混戰時，埃及之主要抽水站的[illegible]，[illegible]。

在水站左近衝突後，埃及當局說，該等屍見十四個埃及士兵及兩個平民的屍體，一名當七歲男孩，其十九名埃及人在醫院受傷，混凝土之抽水站，今日已破為一堆碎石。

據埃及發言人說，經將聯合國總部一日電，埃及今晚向安全理事會抗議，指責昨日在加薩地區之邊界衝突，實以色列所作的侵略行動。

埃及，抗議，列於一個事件，向十耳其代表沙巴迪尚，伊為三月份的安理會主席，抗議書請以色列發動攻擊，係極端的違反聯合國總部以色列和埃及停戰協定。

要求中共釋放四十一名美國人

聯合國一日聯合社電，國務院今日宣告，美國已向中共提出一新要求，釋放四十一名美國平民。

美國與中共領事代表在瑞士日內瓦會議時，採取上述措施。

美國領事谷若對中共代表[illegible]沈平稱，美國政府請求恢復四十一人之自由，理由為彼等不合法被拘留。

國務院稱，「中共官員在中國立場，請凡被拘留之美國人，未有不公平者」。

中共將從緬甸購米

香港一日路透社電，北京今日宣告，最近在北京簽訂合同，價值一千五百萬元，在合同下中共將從緬甸購米，以交換中國之棉，絲織品和糧食，二個緬甸政府議辦現留在中國一月後已於昨日抵此。

無論如何，據宣傳稱，自美國為中共在於去年、月在日內瓦開始秘密釋放，十八名美國人被監禁，或不准離境，經由中共釋放，新聞界獲得此說，此等談判並無結果否，吾人尚不知曉可否將被釋放。

人民解放軍源源進駐大陳島

香港訊：上海消息，人民解放軍總部宣布，工兵部隊與步兵等源源駐進大陳島，五星紅旗已在二十一號在島上飄揚。

國軍從島上撤退後，島上已經荒廢了，但被放棄的大房子及焚燬的家不是被運走的物資仍在，留着被破壞，未被運走的物資及被摧毀的家屋[illegible]，[illegible]。

大陳島上遺留下了人民和軍用品，戰事後的各種遺跡，在[illegible]，[illegible]。

大陳島上[illegible]，島上的居民，[illegible]，[illegible]。

建設空中貿運巨線 加速印度與西藏貿易

[illegible]一日電，在印度小保護國錫金之大山區之，工程師現在正建設一十七哩長空運纜路，以便加速印度與西藏間之貿易。

該纜路[illegible]，[illegible]，使將[illegible]運往西藏[illegible]。

將介石在草山別墅 召開會議商討危機

台北一日合眾社電，據民族[illegible]，國民黨總裁蔣介石今日在草山別墅召開國民黨中央委員會的第九次全體大會，以策劃新戰略。

蔣介石在草山官邸召開此會議，而草山則係台北之[illegible]。

[illegible]。

新聞記者飛入原子核雲並無損害

[illegible]新墨西哥州[illegible]一日聯合社電，[illegible]，[illegible]。

[illegible]。

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

中國致公黨綱

(一)以孔教培養國民道德
(二)以民權為立國基礎
(三)以民權精神團結國家
(四)以職業維護國家利益
(五)以維護世界和平
(六)以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

加拿大以外各埠及外國寄報價格另議，須先惠報費，恕不奉閱。

洪鐘時報發行部啓

傳英科學家曾在新疆監督建設原子廠

[illegible]一日路透社電，潘特加吉[illegible]博士，於一九五零年離開英國轉投往蘇俄，[illegible]。

[illegible]。

俄國警告將廢止英蘇互助條約

莫斯科一日聯合社電，蘇聯今日警告英國，謂倘批准巴黎協定，將廢止一九四二年的二十年英蘇互助條約。

[illegible]。

澳洲災情嚴重 三十萬綿羊被淹死

雪梨一日電，水災摧毀許多新南威爾斯州地區，已被定為國家災難之一部份。

至少三十二個市鎮被洪水淹沒，交通[illegible]，估計有價值數千萬綿羊及許多家畜已死亡，本州之損失，預料至少達一千萬元。

美工型噴射機在近郊墮毀五人喪生

[illegible]聯合社電，一架噴射機今日墮毀[illegible]，死者包括二名飛行員及一對青年夫婦。

[illegible]。

機員偷運時計被控

香港一日合眾社電，[illegible]航空公司之機員[illegible]，被控偷運[illegible]時計，[illegible]。

[illegible]。

邱吉爾對國會稱 輕氣彈能阻止戰爭

倫敦一日[illegible]電，邱吉爾[illegible]，[illegible]。

[illegible]。

蟑肉罐頭試製成功

香港[illegible]，[illegible]。

將由東京飛往荷蘭 詩不民航機

東京一日聯合社電，[illegible]航空公司宣布，將於八月一日開始由東京經北極飛往荷蘭[illegible]。

電光擊斃六人

[illegible]一日合眾社電，昨日電光閃擊，一隊「人中」之[illegible]，[illegible]。

[illegible]。

本埠新聞

若不和平共存 則將無生存

據英國名外交家胡爾之意見，並現在西方國家所面對者，爲與蘇聯共同和平生存，另一途徑則爲無生存。但對有等人士認爲三次大戰，將不能用原子彈爲不正確。

此一位英國保守黨國會議員胡特，原爲夏利法克斯子爵之兒子，二次大戰時，曾出任駐美大使，伍又謂：英國對新中國之政策，爲對保持與美[illegible]導者[illegible]，以代替[illegible]。

伍氏於旅行時所其要求加拿[illegible]在此以前，曾訪問美國，作同樣工作，其目的爲解釋英國之觀點解釋與北美人士。

全僑團代表會議報導

三月六日新執監委員就職會

安省中華總會館於昨二十七日下午二時，召開全體僑團代表會議，參加僑團爲：林西河堂林立湖，[illegible]會所[illegible]，[illegible]僑新社林立循，黃雲山公所黃公和，駐北[illegible]訊社周者川，華僑學校黃[illegible]，黃江夏堂黃怡[illegible]，中華基督教會婦女會陳玉英，至德堂周瑞[illegible]，岡州會館薛敖夫，洪門體育會周景常，中華基督教會林其教，中國國民黨林進亨，民治黨支部趙牧源，[illegible]，龍岡親義公所周[illegible]，民是圖書報社黃賀明，[illegible]，中華長青商會[illegible]，李氏公所李自強，鄧穎川[illegible]，世界[illegible]社黃文鎔，名義同樂會張文錦，伍胥山公所伍勵謙，中華基督教協社會雷奕欽，[illegible]，[illegible]占講，[illegible]人加拿大聯合會[illegible]七家[illegible]主席[illegible]，宣讀開會，繼經遺選舉審查出席僑團會議代表名單，[illegible]工作，及財政報支賬目報告(從略)，主席介紹由合內來棄公幹之國民政府立法院委員曾哲先生入場，全體表示歡迎，主席致歡迎詞，曾委員致答詞，以被國互勉，全場鼓掌接納(另見別頁專聞)，主席宣告散會。(完)

人種歧視 爲眞正民主之大威脅

雖全國有色人種改進協會之主任指摘人爲歧視者，人種歧視已再是某一地區之問題，或一國之間[illegible]

聞，而是若當局上爲要眞正民主之存在，則必需消除人種歧視思想[illegible]。

伍昨在聖[illegible]演講，[illegible]美國經歷過多項對人權之法律鬥爭，但對教育人權殘缺人群之工作，尚離成[illegible]甚遠。

由於有等人堅決保留歧視之心理，而美國之分別人種及種族歧視仍然存在，因此等人保有一錯誤觀點，認爲此種久已存在之情形若一旦改變，實爲一可惜之事。

伍又向加拿大人建議，將歧視入種作鬥爭之辦法，爲對任何公衆服務及餐室旅店等，若知其有人種歧視，則杯葛之，不與其交易。伍又建議，加國人應避免前赴[illegible]州，在不准黑人入內之旅店居留渡假。

當局懸紅五百元 尋訪失蹤女童

官警察及志願人員昨日加緊搜索入蘇之女童卡打時，本市警委會已懸紅五百元。

該童之父母[illegible]昨夜呼籲市民合作，以圖尋獲自星期五日下午開始失蹤之女童。昨日警隊帶領警犬，赴女童之家內，在其閱其衣物後，即從大[illegible]尋找，警員則跟隨其後，一直搜至晚間，仍未發現其蹤跡。

餐館爆炸爲煤氣與蓑氣混合之結果

安省消防調查員史洛卡時省府二月二十一日，在[illegible]市[illegible]區湖岸路之餐室爆炸原因，係由於天然煤氣內混合大量[illegible]氣所致。

市府又通過 徵購另一地段

市府委員會昨日通過統制局交來之建議，以徵收在[illegible]路[illegible]岸兩之九區成立水池，其收購價格，估計六七十萬元。

當現時該地有一公司，正合計劃將其建一間九層大公寓，但目前該實力是市民的反對。

現在該處[illegible]建築公司經理具係該公司會議檢查局，必定不願一切，繼續建築，因該等早已[illegible]建築鋼廠。

要求調查 美國剝奪安省資源

勞工進步黨省會議員沙爾斯卜，昨在安省議會宣讀一議案，要求調查美國的剝奪安省天然資源情況。

伍昨日在議會中[illegible]會議業時之前的竟選人時，提出上項要求。

沙爾斯卜聲稱，美國資本集團剝奪安省之天然資源，已獲極大利潤，彼等不久可能將本省現存之礦質資源急速採據。

▲加國新聞

皮爾遜希望 和平解決台灣問題

渥京一日電，外交部長皮爾遜昨日表示，希望聯合國能夠利用各種途徑，以解決台灣海峽之令人不安狀態。

伍昨在[illegible]會議[illegible]間，重新表明，與其過去所表示者相同，謂加拿大除在聯合國者關外，對台灣並無任何責任。

所要合國對台灣問題，毋不採取行動，是以加拿大亦無行動之義務。合併問題現仍存於安全理事會之議案中，但由於中國政府拒絕派代表到會討論，所押後，另方一面安理會已決定考慮途徑外交途徑，以尋求解決。

現在若安理會決定要求某些會員國作調解人時，則加拿大將願考慮負擔其所應爲之任務。

外長又[illegible]，根據聯合國憲章第卅七條，以採取任何行動(包括勸解和談判)以保證和平爲[illegible]略行動)，而亦有權利透過此種建議內須全體一致通過方有效，但仍有該會員，則無權[illegible]，亦不能同意。

滑雪冠軍比賽後 美運動員有暴亂行動

柯京一日電，一個柯京之滑雪比賽冠軍，對於在[illegible]冠軍比賽後發生暴亂事件，[illegible]全國運動員[illegible]之影響，[illegible]加拿大運動員[illegible]，有關。

早些時候所發布報告[illegible]動員[illegible]打門，酒醉後[illegible]，其他之[illegible]運動員[illegible]，[illegible]水杯[illegible]，[illegible]各人[illegible]，[illegible]美國運動員[illegible]。

張培啓事

啓者弟因身体欠安入中央醫院調理，經過二個月時間，幸得身体復原平安出院，但在醫院時期，蒙洪門民治黨各[illegible]，[illegible]，[illegible]等親到院慰問並贈鮮花香[illegible]，[illegible]之[illegible]，[illegible]五中念[illegible]，以[illegible]登報鳴謝[illegible]，諸君康健。

住宅出賃

此住屋在除本街 SHERBOURNE 六十入號，月租特平，倘有意者，請向 68½ ELM ST. 商洽 ELM-DAY BARBER SHOP

汝爲生意 需要借款乎？

欲以低利率借款，幫助擴充及翻新汝的生意，抑或購置新裝備乎？如需預備資金，滿地可銀行有款借出，以應汝的生意之用，請與汝的銀行經理面洽，[illegible]。

MY BANK

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

創一八一七年以後[illegible]

多城黃江夏分堂通告

[illegible]本分堂[illegible]二月[illegible]下午一時，在本分堂[illegible]大會，[illegible]各[illegible]依時出席，[illegible]。

右通告

一九五五年二月廿八日　多城黃江夏分堂

加東至德堂四十四年職員一覽表

執行委員　周大緒　吳炳章　周瑞珩　吳基惠　周家灼　周若川　周[illegible]　周英豪　吳奕樂　吳楨展　周日初　吳始熊　吳壽侯　潘　長　蔡宇能　曹金滾　周孝覽

候補執委　周德俊　周榮禧　吳瀚珠

監察委員　吳泰來　周家毅　吳重仕　周思逸　周懋森　吳始進　周開炯

候補監察　周振熊　吳以治　吳緯相

常駐委員　吳炳章　周瑞能

主席　吳基惠

中文主任　吳以治　助理　吳奕樂　周汝良　吳榮偉

西文主任　周進始　助理　周百豪　吳始灼　周瑞管

財政主任　蔡寶春　助理　吳錫章　蔡幸長　吳體滋

外交主任　周瑞燁　助理　吳楷民　周家灼　吳奕洗　吳始清　周振熊

宣傳主任　周天緒　助理　周瑞學　吳欽賓　周瑞政　吳安樹　周瑞嗣　吳森棟

體育主任　[illegible]　助理　[illegible]

調查主任　[illegible]　助理　[illegible]

籌捐主任　[illegible]

三益會職員

主任　周瑞能　吳基惠

理財　周英豪　周瑞輝

理會員　吳錫章　吳奕瑞　吳緯相

核數　周德俊

評會員　周瑞能　吳基惠　吳錫章　吳泰來

實業部

主任　周家灼　周日初　吳炳章

秘書主任　周若川　周天緒　吳基惠　周進始

外交主任　吳始清　周瑞燁　周英豪

財政　吳奕洗　周瑞能　吳泰來

監督　吳楷民　周孝覽

定於三月六日下午二時在加仙那戲院演劇籌款

戲體聘雲埠小武小崑崙紐約埠女醜旦花笑容

黃秀芳登台獻藝 各界臨場同人佇立以待

忠孝節義 歷史 猛劇

胡笳悲中原

振洪聲劇社啓

麥錫府代理美國總統輪船公司

本號代理美國總統輪船公司，已有多年，[illegible]，[illegible]，凡有[illegible]，[illegible]

地址 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-5955 WA-2-6309 WA-3-5910

大贈品

豈有此理 此書有喜

女性性行爲

女子性行爲

十年情場

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

庚子號出有限公司

女性求眞樂 切忌學男人

請華人經紀

加拿大多城西湖飯店 133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3-9867

●本店新張 地方雅潔

接理 旅行手續

●地道藥材 ●油糖雜貨

女性求眞樂 切忌學男人

[illegible]

哀謝

[illegible]

花圈

[illegible]

素席

[illegible]

Mr. & Mrs. PETER MOZELL

Miss Stella Chaudir

Miss Mary Brusyfeck

Mr. Mrs. PETER MOZILL

請華人經紀

K. WILES REA. TOR.

1982 EGLINTON AVE. W.

Ph. RU1 6164

住家屋出賣 如意來面議

279½ George St. Toronto

牛倘屋出賣

28 GRANGE

EM3 2809

美麗男女電髮美容室

117 Elizabeth St

復興公司

FORD HING

167 McCaul St

Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」

北京人民畫報

加拿大總代理

風濤跌打膏藥

代理品氏公司 P. BURNS

EM 3 0131

侯梓溪謹啓

電霜機

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

PHONE EM 4-3716

廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2357

TORONTO ONTARIO

EXPORT

CANADA'S FINEST CIGARETTE

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7094

本店發廳從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤爲精良大宴小酌取價從廉諸君惠顧萬分歡迎

合心飯店主人啓

RAZ-MAH

ASTHMA

TEMPLETONS

58 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

杜記

京粥專家

TR-1371

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

地方雅潔招待滿意！

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3-9867

● 本店新張 地方雅潔

● 冬暖夏涼 經濟時菜

● 各式茗點 飽飫鬆羔

● 茶市 以應顧客

● 僑胞光顧 格外歡迎

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6-9262 UN-6-3113

按理

旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位

辦公時間 下午貳時至八時

友記合錢有限公司

[illegible]

永豐行藥酒

總代理各埠發行（另議）

Yee Hing John Company LTD.

78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3893

僑興公司

QUE HING CO.

170 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 雞頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送貨

王顯客車啓事

CR 5208

[illegible]

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨

● 江西瓷器 牛莊絲苗

● 男女拖鞋 四時瓜菜

● 所有國貨 應有盡有

● 僑胞光顧 旨在服務

● 爲答盛意 額外克己

● 代理全世界各航空機票

● 代理美國總統輪船公司船票

● 代理郵政滙兌工人市加

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂 副總理黃道循

司理 黃國樑 林華合 黃昌璣

林華貞地保公證所

99 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM8-9199 住宅電話 WA-2-6901

本報承印衣舘紙牌

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA-4 1024

新張廣告 重要啓事

活加機器 乾濕洗衣舘

小鎮大火威脅商場

[illegible]

擬在華埠建華人村
建築費五百四十萬元

[illegible]

多城林西河堂
中華民國四十四年職員表

[illegible]

承印中西文件

本館

詩丕弼行車時刻

[illegible]

黃能謙旅行社

加拿大 滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST. MONTREAL, QUE.

代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統輪船 詩丕弼火車

電話 PL 6408

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

寫字樓 WA 2-5154 EM.8-4580

住宅 電話 ST.8-6209

辦理

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港二百六十五元五角(來回票六百九十五元)

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B. C.

PAcific 1025

由大埠開往香港船期

由香港開往大埠船期

雲埠均安號啓事

由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理爲求服務週到特聘下開商號爲駐加東分代理

遠東商業有限公司

加拿大

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精廠(遠)舖啓事

李鐵如啓事

啓者 鐵近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司

羅崇耀 醫學博士

109 Dundas St. W. Toronto Ont.

電話 EM. 8-5538

醫務所

診症時間

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W., Montreal, Que., Can., Phone MA. 5418

新辦到祖國貨

律師葉求錦

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

寫字樓 EM4-0848

住宅 EM3-0880

環球公司

各一江一瑤一貨

WAN KEW CO.

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金猪 芽菜 生魚 四時瓜菜

永盛公司

Wing Shing Co.

60 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-2713

士密電焊公司

R. Smith Welding Works

100 York Street at Adelaide

Phone EM3-1437

O. J. SIMPSON

146 LANGLEY AVE.

TORONTO PH. RI-7082

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST.

總工業產品質量提高

【香港訊】廣州消息：[illegible]

工業產品是人人穿著的……一九五五年……[illegible]

▲味精達到中央標準

食品工業中的味精，含氮……已達百分之十以上，達到中央……[illegible]

麥□啟事

[illegible]

有房出售　歡迎僑胞

賃房注意

154 DUNDAS ST. E　House Keeping Rooms

[illegible]

餐館出賣

[illegible]

LEE'S CAFE　PRESTON ONT

Quong Sheet Metal Works
Heating　Air Conditioning
42 WALTON ST.　EM 8-5059

華人總代理部城大埠火油公司
FUELOIL SALES LTD.
TORONTO ONT.

中國老醫

新統(曾)

由唐回美

C. T. SUN 909 W. TEMPLE STREET.　LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勦毒丹　每樽五員
立即止痛丹　每打三元五
補腦養心丹　四兩庄五元
消粒解毒丸　二兩三元半
皮膚止癢水　一元二毫五
新久白濁丸　一元二毫五
鷄標補腎丸　每打一元
頭痛片　每盒二元
驅風安油　每打[illegible]元
立效止氣水　每打[illegible]元
聰耳補丸　二兩庄五元

加拿大陳耶公司 多倫多

CHIN YORK CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT　EM[illegible]

本號已遷新址繼續營業

[illegible]

白鐵工程

[illegible]

開洽請啟

廣恆泰

KWONG HONG TAI CO.
26 Elizabeth St.　Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont., Can.

雜貨藥材　膏丹丸散

劉翻佑　張子田

源興號

YOEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

新到唐山什貨京果海味

司理劉希榮

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車　日夜當便　華友光顧　倒屣歡迎

加拿大良棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que Phone HA. 8581

[illegible]

大同飯店

TAI TUNG
71B Elizabeth St.
Upstairs　EM6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

廣聯公司

KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4481

本店新到　大幫細貨　油鹽雜貨　海味藥材　膏丹丸散　四時瓜菜　唐發　瘀脂藥水

利求公司

LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM-6-7030

新到

[illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4-6085

由祖國新辦到

請君買多幾只

[illegible]

富隆羅省芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘圖師　名師主理　芽菜業務

▲代理

香港南北行街四十九號

麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦人參鹿茸……[illegible]

CHIN YORK CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA

加拿大總代理 陳耶公司

世業二百餘年　貨正價平

占市魚欄

F. T. JAMES CO., LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4-0131

常有新鮮海味蝦蟹及各行相宜價格……[illegible]

李均宜 醫學博士

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM-6-9592
住家 RU. 1-6079

[illegible]

海南各地展開春耕

東北各縣插秧完畢

[illegible]

郵電業務不斷發展

香港訊 北京消息：[illegible]

專家教授由京赴漢工作

香港訊 北京消息：[illegible]

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4 6095

△遷舖啓事

本店開張迄今蒙各界光顧日益增加是以利便僑胞起見遷往華埠甘打街西一百八十九號並用新式機器承接配製中藥丸散丁銀特別相宜本店醫師最拿手風濕跌打刀傷

[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

I. A. YEE 余
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

加拿大 中國貨公司 多朗多
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. AM.8-8736

新運到
發菜 蘇豆 去頭三牙
大紅柯蓉 花旗蔬菜
靚白花同 靚黃花同
廉價發客

[illegible]

加拿大 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖國新到
京菓海味 綠髮雪耳
藥材補品 日常用品
應有盡有 價廉物美

[illegible]

雲哥華埠 天生堂
Hing Sang Hong
382 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
電話 PA. 5011

(育絕大力丸) 一打五元

(活命靈丹) 一料五元

(撚花戀情素) 郵費一毫

[illegible]

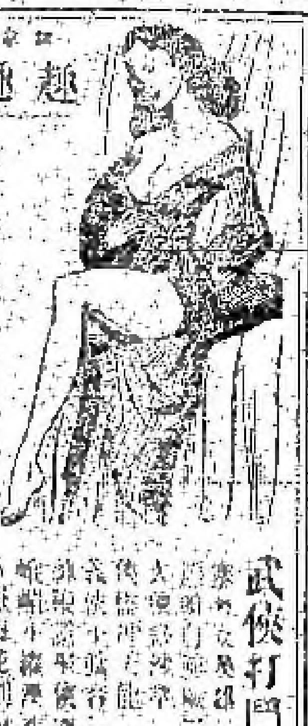
加拿大 治安大藥房 多朗多
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

傲濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
傷風痰咳止咳露 每樽七毫五
化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
比市利公司萬應藥膏
珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
皮膚濕毒藥水

△新到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片

[illegible]

加拿大 趣趣公司



毛聊生武俠新著
武俠打鬥小說
[illegible]
COD
T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
華埠伊利沙伯街三十一號 電話 EM.8-6259

◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部
專售祖國著名產品
[illegible]

裁縫部
聘任名師承製各種服裝
[illegible]

代理部
[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林樂貞
Largest Realtors in Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林樂貞 EM.8-3169 住宅 WA-2-6901

◎好音特告
[illegible]

◎現有數單房出賃
[illegible]

全加最大實業房屋生意買賣行

多臣殯儀館
Thompson Funeral Directors
本店承辦中西殯葬 如在別埠亦可 遠近皆可通知 價廉妥當
[illegible]
Phone EM.3-6785

晨鐘

說古談今

武俠小說 洪熙官血戰羅浮山

鐵掌一揮，凌空躍起，跳離白鶴……[illegible]

大偵探破案化孔江 數十年路不拾遺

獨有一宗，被人欺騙……[illegible]

好一副妙聯

[illegible]

偷局誑奇墜發案 流落南洋歸不得

[illegible]

（未完）

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

靠近委市杜街福滿東站

本醫師擇定於一九五四年十二月一日開始在新寓所應診

每日下午二時至六時

其他時間星期日及預約

電話 醫務所：WA 3 6201

住宅：HU 8 7386

新共和 SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3173

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 參茸四時瓜菜 金猪燒臘 等饌客 如承光顧 無任歡迎

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.

TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號 金龍酒家樓上

△每日時間 下午式時至七時半

醫務所電話 EM3-5951

住宅電話 RO.8429

會計師公家 麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

11 King St. West, Toronto EM-3-3153

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用

A. J. WALKER

Manager

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

VICTORIA B.C.

加拿大最大之國貨商店

各種什貨 △陶瓷茶杯

頭抽醬料 △四時臘味

紅瓦瓷器 △籐竹器

男女鞋襪 △男女絲巾

鮮明藥片 △驗名丸散

唐山水貨 △本地土產

日本罐頭 △唐山魚鯗

特約代理永利威藥酒

誠信公司

加拿大 都朗度

SINCERE TRADING CO. EM-3-6144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行

● 發行煙草呂宋煙

● 選新環球調味精

● 代理花生靚荳油

● 紙杯紙盒紙角

● 各種紙料齊備

誠信貿易公司啟

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.

127 Dundas St. W. Toronto

Telephone EM.3-4367

[illegible]

盤國恩

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

電話 EM6-4595

[illegible]

麥盤根跌打骨科

P. G. MARK

184 Elizabeth Street

Toronto Ont. Canada

加拿大 三利公司 SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂
△給大廣大補丸 △武發大補茶 △大山生熊沙 △正北鹿茸片 △華藥包正紅頭 △翠藥包正紅頭 五十膠草包正晶 五十膠草包正晶 △各種小戴銀藥 △各種草藥藥材 △各種丸散藥材
三利公司啓

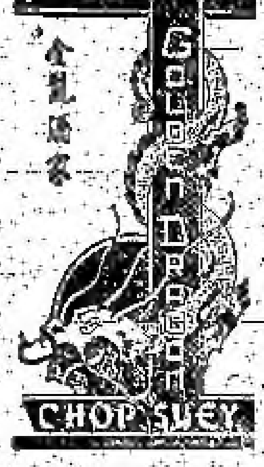
中環 關舜年 藥師
振華隆中藥房
JNE WAN LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM. 8-1287
[illegible]

陳子謙事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331
[illegible]

加拿大 廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

鐵掌靚仔玉 武俠技擊小說 (九)

[illegible]

金龍酒家


131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
[illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM.8-8345
凡兒童年在一歲以下者，分期投保一千元，滿廿一歲時，得五千元保險，本小利大，爲父母者千萬注意
[illegible]
結果 一本利對
$1000 $5000

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada
△大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功
本藥房精心研究鉄劑之培元大補丸西名 (BENSORACOS) 爲調有轉弱爲強返老還童之功 弱者服之 ... 每樽價銀二元半 三樽六元半
[illegible]
(注意) 本藥房 ...
本藥房主人啓

協生海鮮雞欄
HIP SANG
EM 6 6497
185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.
本店專辦 肥嫩雞鴨 生鮮魚蝦 劏淨雞鴨 成個散沽 均隨尊便 僑胞光顧 揾徑以待 司理部啓

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

鮮脆雞蛋麵
名化莊滑明 一春靚雲全 家搖炸香蛋 皮麵皮麵
▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

昇偉鐘錶 SHING WAI JAN
177 Dundas St. W. Phone EM3 8900 Toronto, Ont
住家電話 EM.6-4100
[illegible]

文西醫 珍焕福 (科成兒婦專) 國際聯 士博 巫
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751
[illegible]

本報承印中西文件

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 0262
[illegible]
艾世光醫師

加拿大 兆源 (金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 齊備 僑胞光顧 倍加歡迎 兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司 [illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在華埠 [illegible] 本店主人謹啓

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041
本號常有 金豬燒臘 鹵鵝大腸 時菜芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香謹啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
89 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓